

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 62 (1970)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

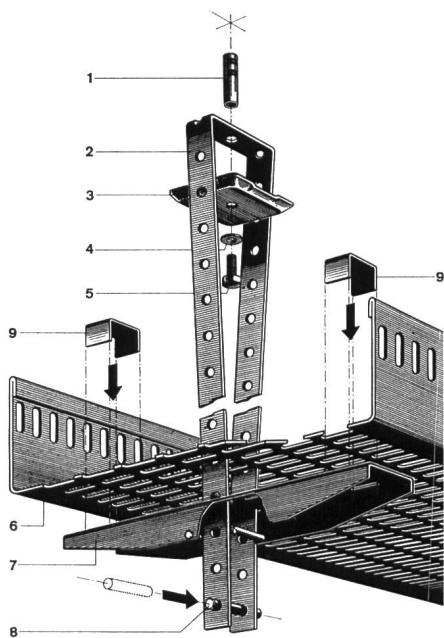
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HEER

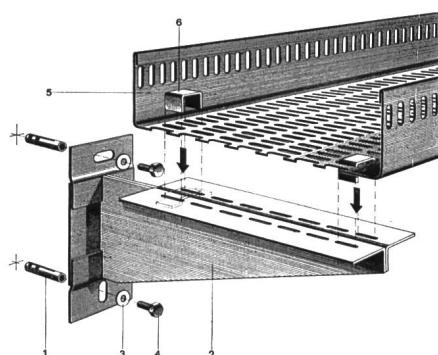
## Kanal

für elektrische Kabel

patentiert



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

**Einige Referenzen:** Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln — NOK — SBB Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — CIBA AG, Basel und Monthei — Sauer AG, Arbon — Gebr. Sulzer AG, Winterthur — ETH-Neubauten Hönggerberg, Zürich — Neubau Fernsehstudio Zürich-Seebach — Höhere Technische Lehranstalt, Windisch — Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH — EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.



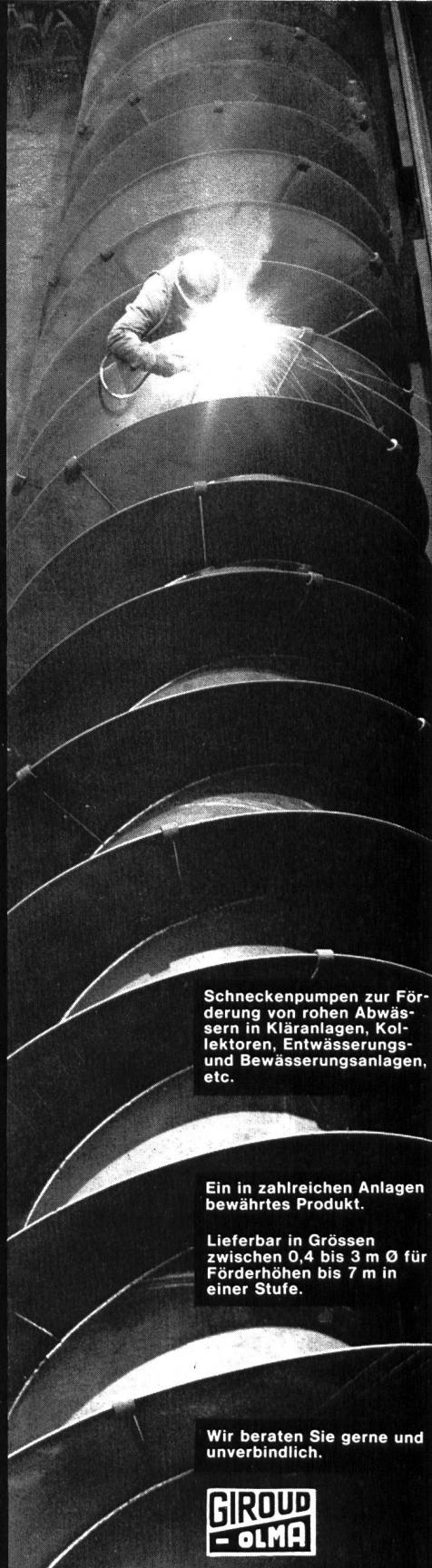
**H. Heer & Co. 4600 Olten**

Gelochte Bleche / Streckmetall  
Industriestrasse 28

**Telefon 062 211633**

Leistungsfähig — Individuell — Seit 1875

# Schneckenpumpen



Schneckenpumpen zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren, Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen, etc.

Ein in zahlreichen Anlagen bewährtes Produkt.

Lieferbar in Größen zwischen 0,4 bis 3 m Ø für Förderhöhen bis 7 m in einer Stufe.

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

**GIRoud  
- OLMA**

**Giroud-Olma AG**  
Maschinen- und Stahlbau  
**4600 Olten**  
Telefon 062 21 40 14



## Excenter Schneckenpumpen Typ HSP

für Abwasser-Anlagen, Kläranlagen, Schlamm, Fäkalien, usw.

Die Stöckli-Schneckenpumpe fördert alle Arten von Fördergut, selbst wenn durchsetzt ist. Sie ist selbstansaugend, dies mit Dickesteinen, kleineren Steinen usw.

4 verschiedene Grössentypen, von 40—100 m<sup>3</sup>/h Leistung, erstklassige Qualität, für Dauerleistungen gebaut. Schweizerfabrikat. Verlangen Sie Prospekte und Unterlagen.

**Stöckli AG, Maschinenfabrik, 6018 Buttisholz LU**

Die älteste Pumpenfabrik

Telefon 045 3 42 47

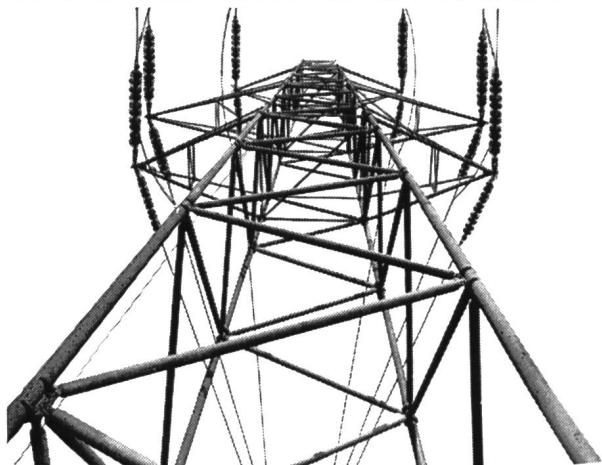


Unser Fabrikationsprogramm:  
Traktionsbatterien, Notstromanlagen  
Ladegleichrichter, Steuerungen  
Regeltransformatoren

**SERVICE  
OERLIKON**

Die Batterie Ihres Elektrofahrzeuges wird täglich stark beansprucht. Deshalb muss sie stets einsatzbereit sein und auch ein Maximum an Lebensdauer gewähren. Mit einer batteriegerechten Pflege erreichen Sie schon viel. Wir vom Oerlikon-Service haben uns jedoch zur Aufgabe gestellt, Batterie und Ladegerät Ihres Elektrofahrzeuges in regelmässigen Zeitabständen an Ort und Stelle gratis zu prüfen und Sie über deren Zustand zu orientieren. Zur Instruktion Ihres Fahrpersonals stehen wir Ihnen ebenfalls gerne zur Verfügung. Es lohnt sich also, den Oerlikon-Service zu beanspruchen.

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon  
8050 Zürich**  
Binzmühlestrasse 86, Tel. 051 / 46 84 20



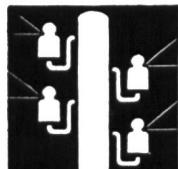
### Installationen

Beratungen, Projektierungen für Stark- und Schwachstromanlagen, Telefonanlagen «Konzession A», Schaltanlagen

### Leitungsbau

Hoch- und Niederspannung  
Transformatorenstationen  
Baustromversorgungen  
Verkabelungen

8038 Zürich, Speerstrasse 19  
Telefon 051 45 96 45



**Kull+Co.**



für  
**Elektrizitätsbetriebe**  
**Wasserversorgungen**  
**Gaswerke**  
**Industrie**  
**Verkehr**

K  
3640

## Neu in der TELEGYR<sup>®</sup>-Serie

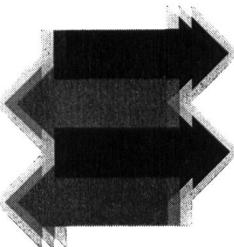
### TELEGYR 202

eignet sich besonders für die Überwachung und Betriebsführung von Elektrizitäts-, Gas- und Wasserverteilnetzen, Pipelines, Verkehr und Industrie.

### TELEGYR 202

überträgt

- Zählerwerte auf äußeren Anreiz hin
- Meßwerte und Meldungen zyklisch
- Befehle spontan im Zyklus.



### TELEGYR 202

arbeitet im einfachen Punkt-Punkt-Verkehr, Stern- und Linienbetrieb sowie im kombinierten Stern-Linien-Betrieb.

### TELEGYR 202

ist ein einfaches, wirtschaftliches Fernwirksystem, aufgebaut mit integrierten Schaltkreisen, durchplattierten, gedruckten 7"-Schaltungen, verdrahtet in Wrapptechnik.

**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR AG ZUG 042 · 24 11 24**

Elektrizitätszähler Fernwirktechnik Rundsteuerung Wärmetechnik Kernphysik



Seit 60 Jahren  
im Dienste der Kundschaft.

# Gebrüder DARANI

Hauptsitz: Faido

Tel. 094 / 9 10 22 / 23 / 24

Filialen in Kriens, Chur, Sitten

Werkplätze: Littau (LU)  
Bodio (TI) — Landquart (GB) — Chamoson (VS)  
mit SBB-Anschluss.

Sandstrahlreinigung — Spritzmetallisierung  
Mechanische und chemische Entrostungsarbeiten  
Isolierungen jeder Art.  
Korrosionsschutz für unter Wasser gegen hohe Beanspruchungen  
und besondere Einflüsse.



Weberei Walenstadt

## Vinzenz Fäh Glarus

Mechanische Werkstatt und Stahlbau

Telefon 058 / 5 17 86

liefert

**Für Wasserversorgungen**

**Für Pumpwerke**

**Für Kläranlagen**

**Für Kraftwerke**

**Automatische**

**Rechenreinigungsmaschinen**

**Fein- und Grobrechen**

**in Spezialprofilen**

**Schützen und Schieber**

**in verschiedenen Ausführungen**

**Dammbalken**

Pof. Wilhelm Röpke,  
P-D Dr. Hans Haug,  
Dr. Bernhard Wehrli und  
Dr. Daniel Roth

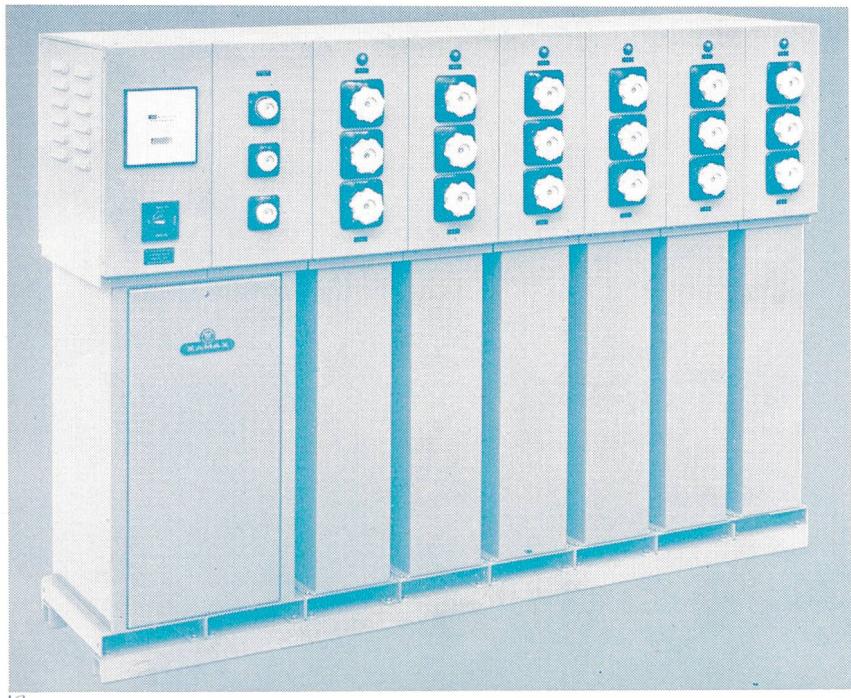
## Die Schweiz und die Integration des Westens

80 Seiten. Kartoniert Fr. 6.40

Angesichts der neuesten Auseinandersetzungen in EWG, EFTA, NATO und UNO, der wachsenden Bedrohung des Weltfriedens und der verstärkten Abhängigkeit der Schweiz ist diese Besinnung in Fragen unserer Aussenpolitik besonders aktuell.

# xamax

Xamax AG  
8050 Zürich Birchstr. 210  
Tel. 051/46 64 84



## Kondensatoren

Senken Sie Ihre Betriebsunkosten! Mit Xamax-Leistungskondensatoren können Sie die vom Elektrizitätswerk gelieferte und verrechnete Blindenergie selbst erzeugen! Unsere Abteilung Kondensatorenbau fabriziert komplett automatische Kompensationsanlagen in jeder gewünschten Grösse. Besonders möchten wir darauf hinweisen, dass die nach dem Baukastensystem konstruierten Batterien – für Blindleistungen bis 480 kVar – eine raumsparende Unterbringung gestatten, je nach den Platzverhältnissen Ihres Betriebes. Zusätzliche Elemente lassen sich bei Erweiterungen mühelos aneinanderreihen und elektrisch zusammenschalten. Verlangen Sie unsere 32seitige Dokumentation «Wirkleistung - Scheinleistung»!

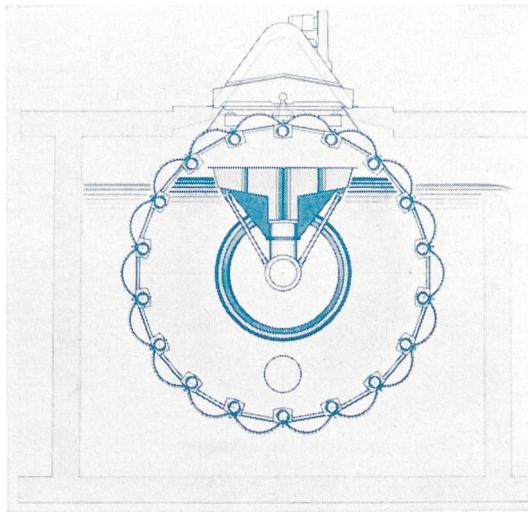
## Mikrosiebmaschinen

Größtmögliche eingesetzte Siebfläche durch die flachgewölbte Korbform.

Größte freie Siebfläche im Gewebe durch Leinenbindung, daher höchstmöglicher Durchlass/m<sup>2</sup> Siebfläche. Keine Inkrustierung. Die höchst durchsetzbare Leistung beträgt je nach Maschenweite bis zu 3500 m<sup>3</sup>/h/Maschine.

Maschenweiten bis zur Feinheit von 5μ = 0,005 mm.

Maschine aus nichtrostendem Stahl.



**Mechanische Wasserreinigung für**  
**Trinkwasser**  
**Kreislaufwasser**  
**Kühlwasser**  
**Betriebsbrauchwässer**  
**Abwasser**  
**Badewasser**  
**Kaolintrübe**  
**Faser-Abwasser u. dergl.**

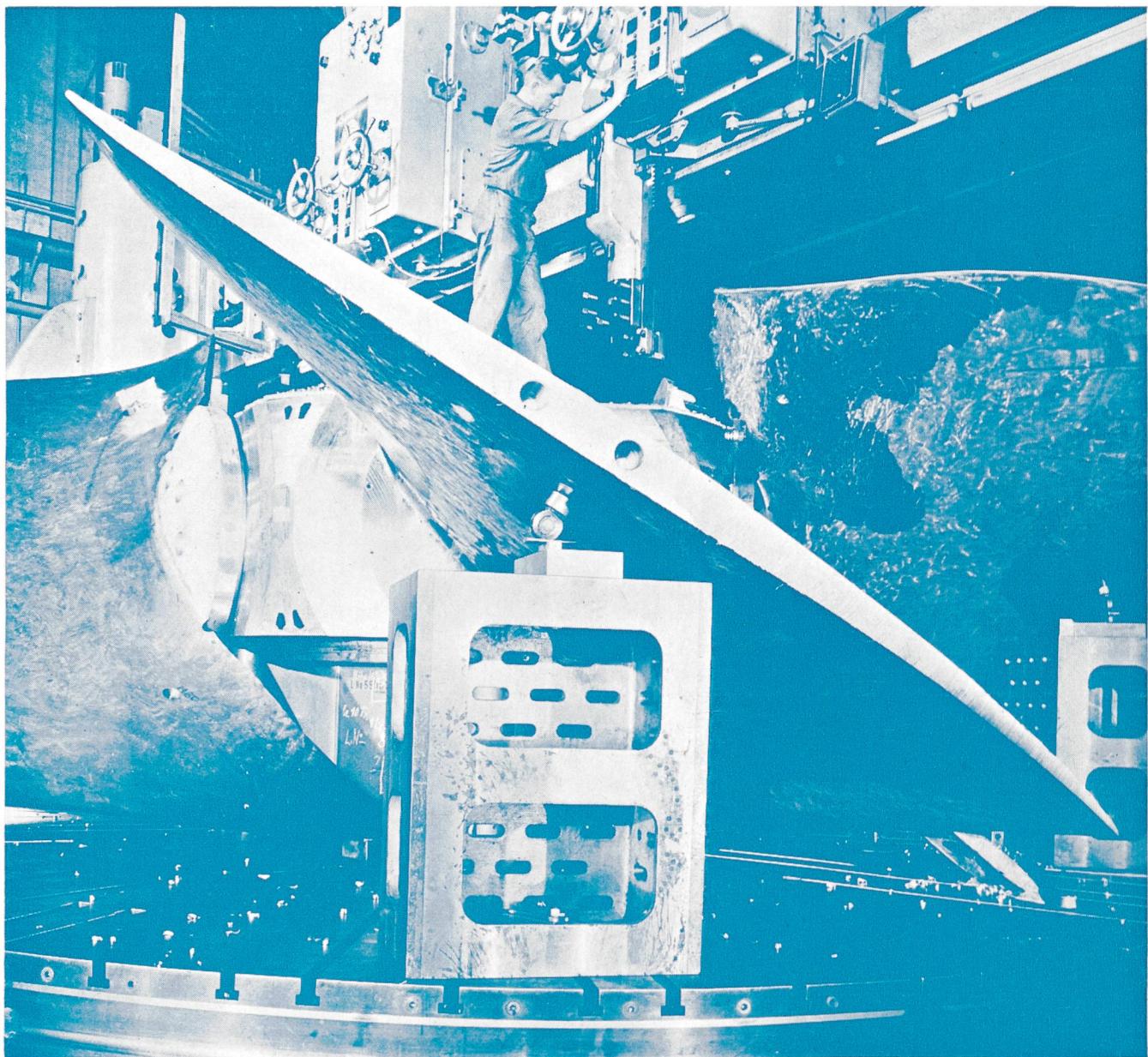


# PASSAVANT

Passavant-Werke 6209 Michelbacher Hütte

Generalvertretung für die Schweiz: **Theo Noerdlinger Ing. AG**  
Zimmergasse 16, 8008 Zürich, Telefon 051/47 88 80

# Escher Wyss für Wasserturbinen



Bearbeitung der Laufschaufeln eines Kaplanrades von 8400 mm  $\phi$  auf einer von Escher Wyss entwickelten Universal-Karusselldrehbank

**Hydraulische Maschinen und Anlagen – alle Typen von Wasserturbinen in jeder Leistungsgröße:**

**Freistrahl-, Francis-, Kaplan- und  
Rohrturbinen  
Pumpenturbinen und Speicherpumpen  
Drosselklappen, Kugelschieber, Schützen  
Druckreduzieranlagen, Energievernichter  
Stahlwasserbau**

Escher Wyss weiss die Wasserkraft optimal zu nutzen mit der für jeden Fall bestgeeigneten Turbine. Der hohe Wirkungsgrad und die Zuverlässigkeit der Escher Wyss Anlagen sind das Resultat großer Erfahrung, intensiver Forschung und modernen Maschinenparks.

# ESCHER WYSS®



Escher Wyss AG  
8023 Zürich/Schweiz Tel. 051/44 44 51

Escher Wyss GmbH  
798 Ravensburg/Deutschland Tel. 0751/831

De Pretto-Escher Wyss S.p.A.  
36015 Schio (Vicenza) Italia Tel. 0445/2 30 20

Bell Maschinenfabrik AG  
6010 Kriens/Schweiz Tel. 041/41 41 41

Maschinenfabrik Andritz Actiengesellschaft  
8045 Graz-Andritz/Oesterreich Tel. 03122/61 580